



**Conférence  
des Nations Unies  
sur le commerce  
et le développement**

Distr.  
GENERALE

TD/B/C.5/ORIGIN/66  
24 novembre 1994

FRANCAIS  
Original : ANGLAIS/ESPAGNOL

---

CONSEIL DU COMMERCE ET DU DEVELOPPEMENT  
Comité spécial des préférences

SYSTEME GENERALISE DE PREFERENCES

Règles d'origine

Note du secrétariat de la CNUCED

Ce document contient des extraits de communications reçues du Bhoutan, de la Bolivie 1/ et de la République dominicaine 2/.

Bhoutan

"... et saisit cette occasion pour demander l'assistance du Programme de coopération technique de la CNUCED relatif au SGP aux fins de la transmission des communications aux autorités compétentes des pays donneurs de préférences dans le cadre du SGP. Nous estimons que la CNUCED, vu son rôle central dans ce domaine, peut s'acquitter efficacement de cette tâche. Nous la prions donc de bien vouloir faciliter la diffusion de la communication ci-jointe aux autorités des pays donneurs de préférences 3/".

Bolivie

"... et a l'honneur de vous communiquer ci-joints les spécimens des signatures des fonctionnaires du Système de guichet unique pour les exportations (SIVEX), ainsi que des cachets utilisés pour certifier l'origine des produits boliviens, pour les régions de La Paz, Cochabamba et Santa Cruz 4/".

République dominicaine

Le secrétariat de la CNUCED a reçu les spécimens des signatures des fonctionnaires habilités à viser les certificats d'origine, ainsi que des cachets utilisés 5/.

Notes

1/ Pour les communications antérieures, voir TD/B/C.5/ORIGIN/32, 33, 34, 35 et 56.

2/ Pour les communications antérieures, voir TD/B/C.5/ORIGIN/4, 19 et 57.

3/ Voir l'annexe I.

4/ Voir l'annexe II.

5/ Voir l'annexe III.

Annex I  
BHUTAN

དབང་ཕྱན་འབྲུག་གཞུང་གི་བཟུན་ཀྱིས་ཕྱན་ཁལ་གྱི་  
ཐོག་ལྗོངས་ལྟོག་ཚུལ་



MINISTRY OF TRADE & INDUSTRY  
Royal Government of Bhutan  
Tashichhodzong Thimphu

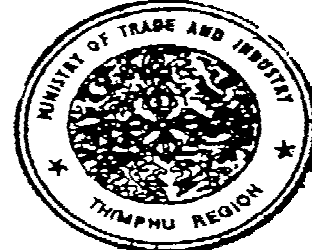
SPECIMEN IMPRESSIONS OF THE STAMPS USED BY THE AUTHORITIES  
EMPOWERED TO ISSUE CERTIFICATE OF ORIGIN, FORM A.

Ministry of Trade and Industry  
Thimphu, Bhutan.



**DIRECTOR**  
Ministry of Trade & Industry  
Thimphu : Bhutan

Regional Trade and Industry Office  
Thimphu.



**REGIONAL TRADE & INDUSTRY OFFICER**  
THIMPHU : BHUTAN

Regional Trade and Industry Office  
Phuntsholing



**REGIONAL TRADE & INDUSTRY OFFICER**  
PHUNTSHOLING : BHUTAN

Regional Trade and Industry Office  
Gaylephu



**REGIONAL TRADE & INDUSTRY OFFICER**  
GELEPHU : BHUTAN

Regional Trade and Industry Office  
Samdrup Jongkhar



**REGIONAL TRADE & INDUSTRY OFFICER**  
SAMDRUP JONGKHAR : BHUTAN

Annex II  
BOLIVIA

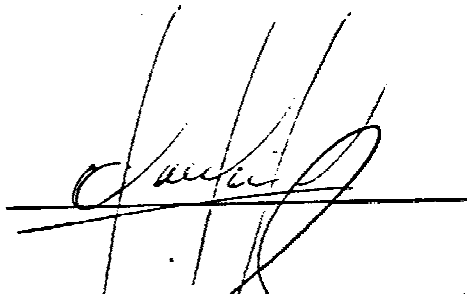
**SELLOS Y FIRMAS DE LOS FUNCIONARIOS DEL SISTEMA DE VENTANILLA  
UNICA DE EXPORTACION (SIVEX) AUTORIZADOS EN BOLIVIA PARA  
CERTIFICAR EL ORIGEN DE LOS PRODUCTOS BOLIVIANOS**

**REGIONAL LA PAZ**

**ING. OSCAR SANJINES AGUIRRE**

Fir.:

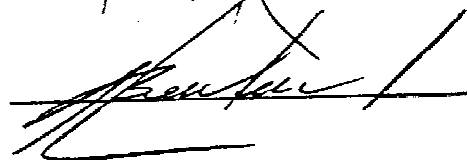
*Ing. Oscar Sanjines Aguirre*  
COORDINADOR NACIONAL  
SIVEX



**BERNABE SIRPA LIMACHI**

Fir.:


*Bernabé Sirpa Limachi*  
OFICIAL DE TRAMITES  
Sistema de Ventanilla Unica  
de Exportacion SIVEX



**GLORIA MARAÑON SALINAS**

Fir.:

*Gloria Marañón Salinas*  
SISTEMA DE VENTANILLA UNICA  
DE EXPORTACION (SIVEX)



Annex II (cont'd)

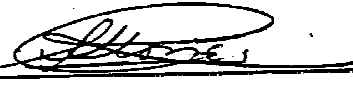
**REGIONAL COCHABAMBA**

ORIETA BALDERRAMA DE ROJAS

Fir.: 

*Orieta Balderrama de Rojas*  
OFICIAL DE TRAMITES  
"SIVEX"

LJUBICA KLARIC R.

Fir.: 


*Ljubica Klaric R.*  
Jefe Regional SIVEX  
COCHABAMBA - BOLIVIA



**REGIONAL SANTA CRUZ**

LIC. SILVIA BUTRON VACA

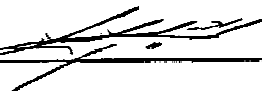
Fir.: \_\_\_\_\_



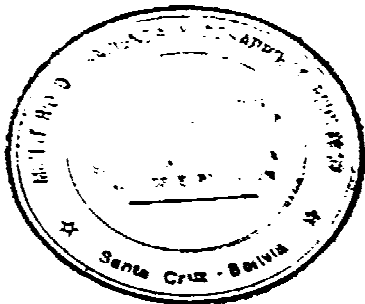
*Lic. Silvia Butron Vaca*  
Jefe Administrativo y Financiero  
Ventanilla Unica de Exportación  
SANTA CRUZ

INGRID MOLINA PEREZ

Fir.: \_\_\_\_\_



*Ingrid Molina Perez*  
SISTEMA DE VENTANILLA  
UNICA DE EXPORTACIONES



DOMINICAN REPUBLIC


 **CENTRO DOMINICANO DE PROMOCION  
DE EXPORTACIONES  
SANCHEZ, República Dominicana**

FECHA \_\_\_\_\_

  
\_\_\_\_\_  
**RADHAMES A. TORIBIO  
REPRESENTANTE COMERCIAL**

 **CENTRO DOMINICANO DE PROMOCION  
DE EXPORTACIONES  
Santo Domingo, Republica Dominicana**

FECHA \_\_\_\_\_

  
\_\_\_\_\_  
**LICDA. ROSA AMELIA ABREU  
Jefe de Division Internacional**

-----